



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Our Lady of La Vang Catholic Parish of Raleigh

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <https://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 10/04/2026



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Minh Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Ghi Danh Là Thành Viên Giáo Xứ OLLV

Xin lưu ý, quý ông bà và anh chị em thường xuyên tham dự thánh lễ và các nghi thức phụng vụ ở nhà thờ Đức Mẹ La Vang xin vui lòng ghi danh để trở thành thành viên chính thức của Giáo xứ. Thiết nghĩ đó là một cách cụ thể để chúng ta cùng chung tay xây dựng và phát triển giáo xứ. Chân thành cảm ơn quý vị.

Note School times/ Xin lưu ý giờ học:

8:30 am Vietnamese Language Class/ *Lớp Việt Ngữ*

9:30 am Faith Formation Class/ *Lớp Giáo Lý*

10:45 am 2nd Mass starts (for youth)/ *Lễ 2 cho giới trẻ*

12:00 pm Lunch in Fellowship Hall/ *Giờ ăn trưa*

12:30 pm Vietnamese Eucharistic Youth

Movement/ *TNTT*

1:30 pm Children's choir/ *Ca Đoàn Thiếu Nhi*

Mừng Kỷ Niệm Thánh Hiến

Giáo xứ sẽ tổ chức lễ mừng kỷ niệm thánh hiến vào Chúa Nhật ngày **11 tháng 10**. Thánh lễ lúc **10 giờ sáng** và **chỉ có một lễ**. Sau lễ sẽ có tiệc mừng và thể thao. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự.

Tháng 10 Tháng Mân Côi

Theo truyền thống rất lâu đời của Giáo hội, tháng 10 là tháng dành riêng để kính nhớ Đức Maria qua tràng chuỗi Mân Côi; ước mong mỗi người, mỗi gia đình trong Giáo xứ siêng năng lần chuỗi Mân Côi mỗi ngày trong tháng này để tỏ lòng yêu mến Đức Mẹ, cùng xin Mẹ ban hòa bình cho thế giới, cho Giáo xứ luôn được đoàn kết yêu thương, cho gia đình và mỗi người chúng ta luôn được Mẹ che chở, giữ gìn và ban muôn ơn lành hồn xác.

SCHOOL EVENT SCHEDULE

Save the Dates/ Chương Trình Sắp Đến:

October/ Tháng 10:

October 4 - TNTT Feast Day / *Bổn Mạng Đoàn TNTT*

October 11 - NO SCHOOL - Dedication Anniversary Mass
10 am / *Lễ Kỷ niệm Cung Hiến Thánh Đường*
lúc 10 giờ sáng

October 18 - Regular Classes/ *Có Lớp*

October 25 - Regular Classes/ *Có Lớp* - Food Drive for
Catholic Parish Outreach - pass out brown bags

November/ Tháng 11:

November 1 - Regular Classes / *Có Lớp* - Food Drive
Collection

November 8 - Regular Classes / *Có Lớp* - Food Drive
Collection

November 15 - Regular Classes / *Có Lớp* - Food Drive
Collection ends - Delivery to CPO on
Monday Nov 16

November 22 - Regular Classes / *Có Lớp* - Lễ Bổn Mạng
Trường CTTĐVN- free lunch celebration

November 26 - Thanksgiving Mass / Lễ Tạ Ơn- 11 am @
Holy Name of Jesus Cathedral

November 29 - NO SCHOOL - Thanksgiving Break - Advent
Hallway Decoration Friday Nov 27th 6-9pm

Tin Liên Quan Đến Việc Dựng Đài Đức Mẹ, Và Ủi Đồi

Thưa quý ông bà và anh chị em, như quý vị biết, để chuẩn bị cho chương trình xây dựng một phần cơ sở vật chất của Giáo xứ bao gồm:

a/ Dựng đài Đức Mẹ. b/ San đồi để có thêm chỗ đậu xe. c/ Mở thêm lối ra vào...Trước mắt chúng ta cần hoàn tất giai đoạn self-study, xin tạm gọi là giai đoạn tìm hiểu nhu cầu của Giáo xứ; hay tham khảo ý kiến của bà con trong giáo xứ...Nhằm hoàn tất giai đoạn này chúng tôi sẽ thực hiện hai bước và cả hai đều cần đến sự hợp tác nhiệt tình của quý ông bà và anh chị em.

- 1. Lập Steering Committee.
- 2. Gởi bản tham khảo ý kiến đến mọi gia đình.

- 1. Steering committee, nhóm này có thể sẽ bao gồm hầu hết trưởng các ban ngành, đoàn, hội, trưởng khu, và những anh chị em thiện chí để cùng góp ý thực hiện bản tham khảo;
- 2. Bản tham khảo đến tay mọi gia đình, sau khi bản tham khảo đạt được sự đồng thuận với đa số tương đối những thành viên trong steering committee, mỗi gia đình sẽ nhận bản tham khảo và có 3 tuần để cho ý kiến. Sau đó BMV, BTC và cha Xứ sẽ tổng hợp các ý kiến đã được đa số thành viên trong Giáo xứ đồng ý và đó sẽ là tài liệu self-study của Giáo xứ để trình lên địa phận và nếu được chấp nhận... dĩ nhiên nhiều bước tiếp theo sẽ cần thực hiện và chúng tôi sẽ lần lượt trình bày đến quý vị. Còn bây giờ, để chúng tỏ sự đồng tình và quan tâm đến 3 việc mà chúng tôi nêu trên, xin quý vị hợp tác với chúng tôi bằng cách thêm lời cầu nguyện, và sẵn sàng nhận lời đảm nhận một vai trò nào đó khi được mời, và nhất là nhiệt tình trả lời các câu hỏi hay góp ý do bản tham khảo đề ra. Rất mong được sự hợp tác của anh chị em.

Thay mặt Cha Chánh xứ, Ban Tổ Chức và Ban Tài Chánh, chúng tôi xin vui mừng chia sẻ bản báo cáo tài chánh của sự kiện Hội Chợ Mùa Thu.
Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị vì những hy sinh trước, trong và sau sự kiện.
Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, xin vui lòng liên hệ với Ban Tổ Chức hoặc Ban Tài Chánh.

On behalf of our pastor, the organizing committee, and the finance committee, we are happy to share the financial statement from our Fall Festival event.
Thank you for all of your sacrifices before, during, and after the event.
Please reach out to the organizing committee or the finance committee if you have any questions.

Tet Trung Thu Financial Statement	
Operating Income / Thu Nhập Hoạt Động	\$79,005.00
Kitchen Expense / Chi Phí từ Ban Nhà Bếp	\$33,237.91
Kitchen Profit / Tiền lời từ Ban Nhà Bếp	\$45,767.09
Operating Expense / Chi Phí Hoạt Động	\$55,647.62
Net Profit / Tiền Thu Nhập	\$23,357.38

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Anphongso Đỗ Văn Kiệt Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7: 9:30AM - 5:00PM	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Văn Hiền Tel (919) 369-3333 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Nguyễn Minh Korry (Khoa) Tel (919) 961-9811 Phó: Nguyễn Hữu Dzũng Tel (919) 602-5559	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Lễ Sinh Ngọc Nguyễn Tel (919) 599-0216 Ban Bảo Trì: Trần Quang Tel (919) 272-3639
--	--	--	---	--

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmevangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmevangraleigh.org

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



Mini Tax & Services LLC



- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNLS # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



JOIN OUR TEAM

**TUYỂN DỤNG NAIL TECHNICIAN
VÀ RECEPTIONIST**



Để apply - vui lòng để lại thông tin tại website:

sennailspa.com/careers

Nếu có câu hỏi, vui lòng nhắn tin: (919) 435-0046

SCAN QR CODE ĐỂ APPLY



Grow Your Business With Us Advertise Here!

Downloadable ad order form at
<https://ducmevangraleigh.org/forms/>

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmevangraleigh.org

**I'm Available,
Please Rent Me!**

Thank You

PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

*Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn*

Phở Far East
Kính Mời!



GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957

Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**
**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuan Nguyen
**Residential &
Commercial Broker**

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes

- Đại diện mua và bán nhà và đất
- Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v.
- Đã có những khách hàng sẵn sàng mua
- Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất
- * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!

Commercial Leases & Resale

- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease)
- Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal)
- * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

**Grow Your Business With Us
Advertise Here!**

Thank You

For more information, please contact
Mr. Pham Quang Hien
ttmv.ollv@ducmlavangraleigh.org

Downloadable ad order form at
<https://ducmlavangraleigh.org/forms/>

Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.